(№767)

КОРЕЯ

109 год чучхе
(2020)

2

СОДЕРЖАНИЕ

Δ Для роста сельскохозяйственного производства 1

Δ Новый год встретили с надеждой на лучшее завтра и красивое будущее 2

Δ Идут на гору Пэкту 6

Δ С чувством глубокого почтения.... 10

Δ Открылся курорт с горячими источниками..... 12

Δ Обладатели необычайного таланта 22

Δ Из коллекции 30-го общерес-публиканского фотоконкурса..... 24

Δ Все занимаются спортом..... 28

Δ Создатель фарфоровых изделий периода Корё..... 30

Δ Музей естествознания в Универ-ситете им. Ким Ир Сена..... 32

Δ Следы второго короля государства Корё..... 35

Δ Сами вырабатывают электроэнергию..... 36

Δ Рыбообрабатывающее пред-приятие на восточноморском побережье..... 38

Δ Фольклорные игры детворы..... 40

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Корейские студенты прославили честь Родины на 28-м чемпионате мира по памяти. *Фото Чвэ Чина.*

Для роста сельскохозяйственного производства

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын руководил на месте делами по строительству Сунчхонского завода по производству фосфорных удобрений.

Прослушивая объяснение о генеральном плане строительства нового промышленного предприятия и ряде встающих научно-технических вопросов, он подробно ознакомился с ходом строительства. Надо ставить и стремиться к такой цели, чтобы создать пример трудосберегающей промышленности путем автоматизации всех элементов и процессов производства на этом современном заводе по производству фосфорных удобрений. И следует всегда уделять глубокое внимание обеспечению надежности системы автоматического управления и безопасности производственных технологий, укреплению технических сил завода и подготовке производственников с высокой технической квалификацией, отметил он.

Высший руководитель страны также подчеркнул важность научного анализа, решения и принятия мер в связи с вопросами, чреватыми отрицательным влиянием на окружающую среду в процессе строительства и эксплуатации нового предприятия.

Как бы ситуация ни была сурова, какие бы трудности ни преградили нам путь вперед, наши идеалы и мечты непременно сбудутся благодаря нашему труду, если мы с крепким убеждением в справедливости своего дела и верой в собственные силы неустанно проявим высокую ответственность, самоотверженность и энтузиазм, сказал он с полной уверенностью.

Ким Пхир.

31 декабря 2019 года на Площади им.Ким Ир Сена дан новогодний концерт – 2020.

Новый год встретили с надеждой на лучшее завтра и красивое будущее

주체109

새 해 축 하

2020

아버지원수님께 설인사 드려요

Новогодний концерт юных артистов «Новогодний снег благословляет нас» в Мангендэском дворце школьников.

Фото Ан Чхоль Рёна и Хон Гван Нама.

Несмотря на резкий ветер и вьюгу, экскурсанты, наконец, добрались до вершины священной горы революции – горы Пэкту.

Идут на гору Пэкту

Среди трудящихся, народноармейцев и молодежи Кореи сильно раздувается пламя походной экскурсии по району гор Пэкту.

В районе гор Пэкту провинции Рянган хранится прославленная история антияпонской войны, которую в первой половине прошлого века великий Ким Ир Сен возглавил во имя освобождения Кореи от японской военной оккупации.

Тут бережно сохраняются следы и вещи, оставленные антияпонскими революционерами-предшественниками, включая места тайных лагерей, ночевки и боевых схваток и др., которые рассказывают о суровой борьбе.

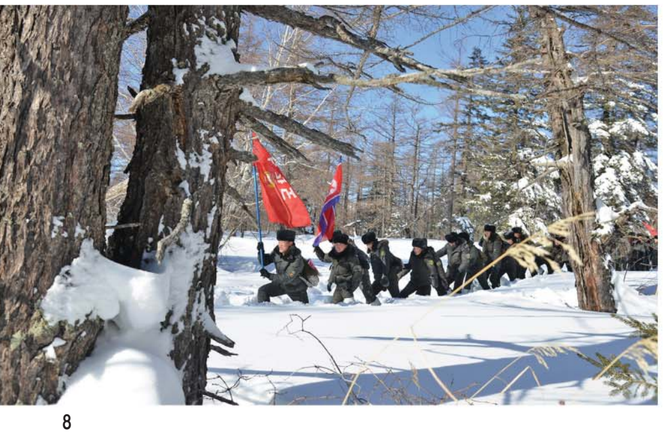
Такую историческую местность и сегодня корейцы беспрерывно посещают не только в теплый сезон, но и в снежную зиму.

Поход по боевым участкам гор Пэкту, где сражались антияпонские партизаны не на жизнь, а на смерть, сопровождается столкновением резкого ветра, как бы отрезающего уши, согреванием замерзшего тела у костра и ночевкой в палатке. Также в программе экскурсии предусмотрены конкурс по методу занятия «вопрос – ответ» во время похода, придуманный антияпонскими партизанами, увеселительный вечер в лесу и др.

Словом, экскурсия по местам революционной и боевой славы в районе гор Пэкту или, как в народе говорят, учебная программа «пэктусанской академии» позволяет людям испытывать на себе, в каких суровых и трудных условиях воевали предшественники революции во имя счастья грядущих поколений, и запечатлевать в памяти каждую страницу кровопролитной антияпонской войны.

Ким Сон Гён.
Фото Хон Хуна, Пён Чхан У и Кон Ю Ира.

Осматривая места революционной и боевой славы в районе гор Пэкту, они заряжают себя революционным духом Пэкту, духом резкого ветра Пэкту, как говорится, до мозга костей.



С чувством глубокого почтения

Великий руководитель корейского народа Ким Чен Ир за весь период своей славной жизни совершил немеркнущие заслуги во имя победы социализма, международного мира и безопасности, твердо придерживаясь принципов антиимпериализма и самостоятельности.

Как бы свидетельствуя об этом, и сегодня от глав партий и государств, видных деятелей разных стран мира поступают на его имя подарки, проникнутые чувством глубокого почтения. Их всего насчитывается более 40 тыс.

Подарки, находящиеся ныне на Выставке дружбы между народами, вызывают удивление и восхищение у многих посетителей, особенно у иностранных гостей.

Чвэ И Рим.

«Серебряная ваза».
Президент РФ В. В. Путин.
Февраль 2007 года.

Серебро «Пожелание крепкого здоровья».
Сингапурская частная торговая компания «Welcome».
Апрель 1988 года.

Резьба по дереву «Лев».
Делегация Народно-демократического союза Мали.
Октябрь 1980 года.

Серебро «Воин на верблюде».
Председатель Высшего военного совета, глава государства Республики Нигер Сейни Кунче.
Сентябрь 1986 года.

Позолоченный кофейный сервиз.
Директор кожевенного завода «Shahnoor» в Лахоре Пакистана.
Февраль 1982 года.

Машинная вышивка «Сосны и журавли».
Член Постоянного комитета Политбюро ЦК КПК, премьер Госсовета КНР Вэнь Цзябао. Октябрь 2009 года.

Меч.
Президент САР Башар аль-Асад. Декабрь 2006 года.

Декоративное изделие из крыльев бабочек «Солнце».
Председатель Военного комитета по национальному восстановлению ЦАР, глава государства Андре Колингба.
Февраль 1993 года.

Хрусталь «Монумент Петра».
Глава Иорданского Хашимитского Королевства Хусейн I.
Июнь 1994 года.

Настольные часы.
Директор американской телекомпании «Эй-Би-Си».
Апрель 1995 года.

Открылся курорт с горячими источниками

– В Яндокской бальнеологической зоне культурного отдыха –

В январе этого года начала свою работу Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха, которая в великолепном виде построилась в качестве комплексной бальнеологической базы и многофункциональной базы смешанного спортивно-культурного отдыха.

Каждый день радуют гостей здешние живописная природа, современные сервисные сооружения и горнолыжный комплекс, которые отлично гармонируют между собой.

На закрытых и открытых бассейнах, в том числе супружеских, семейных, с целебными средствами и других разных бассейнах, люди по своему хобби выбирают бассейны и тут веселятся, не замечая течения времени.

Самым популярным местом среди закрытых бассейнов считается бассейн с так называемыми «любезными рыбами». Эти редкие рыбы очищают кожи людей.

И еще хорошей репутацией пользуются 10 с лишним бассейнов с растворами, полученными из лекарственных растений, включая сосновые иглы, горькую полынь, мяту, «кымданхва» и др.

В каскадных бассейнах под открытым небом, которые находятся в сосновом лесу, люди любуются снежным зимним пейзажем, погрузив свои тела в воду, температура которой – свыше 40℃. Это буквально напоминает одну картину, которая содержит в себе эмоцию двух сезонов – лета и зимы.

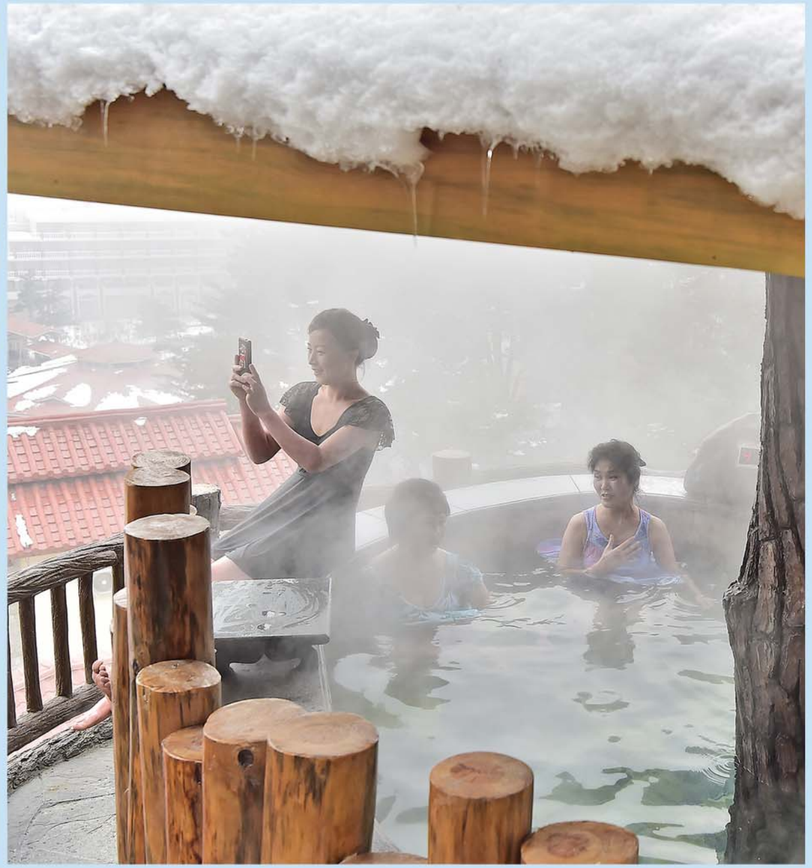
По своим физическим данным отдыхающие получают также грязелечение, лечение парафином и песком, массажем и др.

На участке с открытыми бассейнами есть привлекательное место для варения яйца, где гости пробуют яйца, варенные при температурах горячего истока 70 – 80℃.

Горнолыжный комплекс, состоящий из 3 лыжных трасс и детской площадки для катания на санках, улучшает радостное настроение, в которое гости погрузились в паровых бассейнах.

Для разнообразия культурного отдыха в Яндокской бальнеологической зоне Пхеньянское бюро заграничных путешествий «Корё» заранее принимает от клиентов заказы на сопровождение экскурсовода, транспорт, ночлег и питание и пр. Ежедневно такими услугами пользуются сотни человек.

Кан Су Чжон.
Фото Ан Чхоль Рёна и Хон Гван Нама.



14

Обладатели необычайного таланта

В декабре минувшего года в Ухане Китая проходил 28-й чемпионат мира по памяти с участием более 500 лучших мужчин и женщин из 40 с лишним стран и регионов мира.

На чемпионате, в котором КНДР участвовала второй раз, представили Корею студенты – Ким Су Рим и Ли Сон Ми из Педагогического института имени Ким Хен Чжика, Чон Гым Пхён и Ким Чу Сон из Политехнического университета имени Ким Чака, Рю Сон И и Чон Ю Чжон из Пхеньянского института иностранных языков. Они все включены в группу взрослых .

С первого дня игры они, подряд побивая мировые рекорды, приводили соперников и членов жюри к изумлению.

Особенно студентка Рю Сон И, удостоенная 7 золотых медалей, в трех детальных предметах побила мировые рекорды.

Корейские студенты завоевали 11 золотых, 8 серебряных и 9 бронзовых медалей и первенствовали в общем счете среди стран-участниц чемпионата. И всем им присуждена высшая награда чемпионата – премия «Корифей памяти».

Председатель Всемирного спортивного Совета по памяти сказал следующее:

– Правда, невообразимо удивительно. 6 корейцев все получили премию «Корифей памяти» и Корея открыла высший рубеж чемпионата мира по памяти. Весь мир осознал необходимость узнать об образовании в Корее.

Причем, в Корее, где в средних школах №1 и вузах страны установилась стройная система обучения скоростному чтению, по которому ежегодно проходит общереспубликанский конкурс в обстановке пристального внимания педагогов и учащихся.

Мун Геан Бон.
Фото Чез Чина.

Из коллекции 30-го общерес публиканского фотоконкурса

Вьюга на горе Пэкту. *Фото Чвэ Чхоль Мина.*

Звездные скопления над пиком Хяндо. *Фото Ли Ён Нама.*

Вид с вершины горы Пэкту. *Фото Ли Ён Нама.*

Из коллекции 30-го общереспубликанского фотоконкурса

Морское Чхильбо. *Фото Ким Ён Ира.*

Вершина Чипсон в облаках. Гора Кымган. *Фото Ли Чхун Сона.*

Гора Чхильбо осенью. *Фото Ли Мён Ира.*

Все занимаются спортом

Фото Ли Гван Сона и Чвэ Вон Чхора.

По случаю первого в Новом году Дня спорта – 12 января были проведены разнообразные массовые спортивные мероприятия.
На Площади им. Ким Ир Сена состоялся коллективный бег работников комитетов, министерств и центральных ведомств. Не только столица Пхеньян, но и вся страна развлекалась игрой в волейбол, баскетбол и др.

Создатель фарфоровых изделий периода Корё

Технология изготовления фарфора с пестрыми прожилками занесена в Государственный реестр нематериального культурного наследия КНДР.

Оригинальный пестрый фарфор появился на свет в период Корё (918 – 1392 гг.) вместе с голубым, черным и красным с инкрустацией. Он бы давно канул в вечность, если бы не мастер прикладного искусства Ю Гван Чжун. Сейчас ему 70 лет, живет в квартале Чхумок Сунамского района г. Чхончжина провинции Северный Хамгён.

Несколько десятков лет назад он, изучая 16-й том Справочника по историческим памятникам Кореи, обратил внимание на короткую историческую запись: «Не так уж много осталось фарфоровых изделий с пестрыми прожилками, которые относятся к концу XI – середине XII вв. Они были произведены в период Корё только в ограниченных районах, да и метод их изготовления отличался сложностью и прихотливостью. По такой причине пестрый фарфор не получил широкого распространения».

С тех пор Ю Гван Чжун взялся за поиск метода изготовления пестрого фарфора, бесследно исчезнувшего из истории. Объезжал горные районы в уезде Кёнсон провинции Северный Хамгён, известные гончарным производством, сам добывал подходящие материалы – каолин, суглинок и другие виды глины, имеющие белый, голубой, черный и другие цвета. В итоге, ему удалось найти самую оптимальную пропорцию для создания фарфора с пестрыми прожилками. Также он отшлифовал свое художественное мастерство и ювелирное искусство для того, чтобы подчеркивать свойственный данному фарфору узор.

Так прошло более 10 лет неутомимого мышления, поиска и труда без какого-либо справочного пособия, пока он полностью не утвердил технологию изготовления фарфоровых изделий с пестрыми прожилками, начиная с выбором материалов и кончая формованием и обжиганием.

В феврале 2007 года созданные им фарфоровые изделия с пестрыми прожилками, имеющие свою давнюю историю, вызвали большую сенсацию. Ему принадлежит множество известных произведений. Из них 7, в том числе пестрая фарфоровая ваза (2012 г.), пестрая фарфоровая ваза в форме грушевидной горлянки (2013 г.), пестрая фарфоровая ваза с изображением достопримечательности горы Чхильбо (2013 г.), хранятся в Художественной галерее Кореи как государственные сокровища.

Пак Бён Хун.
Фото Ан Чхоль Рёна.

Ю Гван Чжун.

Старший сын Ю Сон продолжает дело отца.

Музей естествознания в Университете им. Ким Ир Сена

Музей естествознания Университета имени Ким Ир Сена, построенный в апреле 1976 года как первый в стране музей естествознания, делал активный вклад в преподавание и научно-исследовательскую работу вуза. Этот музей в конце прошлого года по-новому реконструирован.

В 14 павильонах имеются более 10 тыс. экспонатов, включая окаменелости, образцы животных, растений и ископаемых. Среди них 3680 с лишним штук прислали Ким Ир Сен, Ким Чен Ир и Ким Чен Ын.

В отличие от того, что раньше вещи одна за другой экспонированы по категориям на прилавках и стендах, в каждом павильоне есть радиальная картина, в которой нарисована обстановка соответствующей геологической эры или природная обстановка разных местностей и акваторий страны, и как следует выставлены образцы.

А образцы животных экспонированы по очередности эволюционного процесса.

Вместе с тем в музее установлены разные виды многих электронных сенсорных экранов, которые помогают студентам упрочивать знания насчет образцов.

– Хорошо, что здесь мы получаем не только сведения, о которых мы очень хотели узнать, но и знания, связанные с ними, – так говорят в один голос студенты после осмотра музея.

Ким Ми Е.
Фото Ли Мён Гука.

Павильон палеобиологии.

Павильон растений ландшафтных зон.

Павильоны рыб и млекопитающих.

Следы второго короля государства Корё

В городе Кэсоне, этой бывшей столице первого в Корее объединенного государства Корё (918 – 1392 гг.), найдена гробница его второго правителя Хечжона. Находится она на возвышенности у северного берега озера Сондо, расположенного в северо-восточной части города.

Ее обнаружили специалисты Корейского комитета по охране национального наследия и Академии общественных наук в ходе изыскания и изучения старинных памятников в г. Кэсоне. Правда, им оказали большую помощь преподаватели и студенты Сондоского педагогического института.

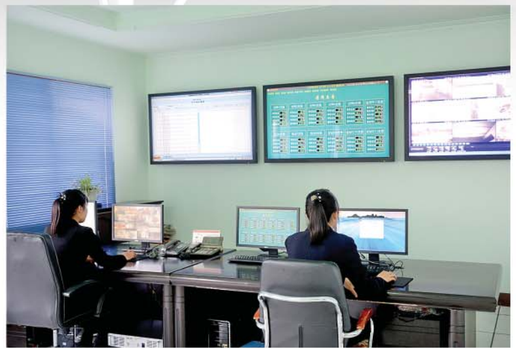
Гробница делится на три части: верхняя с курганом (диаметром 13 м и высотой 3 м), ограждениями и опознавательным столбом, средняя с двумя (левой и правой) скульптурами, изображающими гражданских чиновников, и нижняя с местом жертвоприношения.

Погребальная камера (длиной 4 м, шириной 3,4 м, высотой 2,2 м) является самой крупной среди найденных до сих пор гробниц королей Корё.

Среди находок помимо надгробного памятника с надписью: «Гробница короля Корё» имеются многочисленные фрагменты. Это – селадоновая подставка под стакан с выгравированным узором, торцовая плитка черепицы с узором лепестка, конек крыши в виде дракона (устанавливаемый на обеих концах крыши) и пр.

Обществом археологов КНДР подтверждено, что данная могила принадлежит второму королю Корё – Хечжону. Покойник, будучи сыном родоначальника государства Корё – короля Ван Гона и второй королевы Чанхва (по фамилии О), находился на престоле феодального государства Корё в течение двух лет с 944 года.

Чон Ги Сан.
Фото ЦТАК.



Сами вырабатывают электроэнергию

На куроводческой фабрике «27 сентября» активно используют природную энергию для хозяйственных нужд. Находится она в Рёкпхоском районе г. Пхеньяна.

В минувшем году труженики предприятия на основе собственных сил и технологий создали систему получения электроэнергии от солнечной радиации мощностью в более 200 кВт, а также от органических веществ.

Система выработки электроэнергии на основе метанового газа включает в себя такие процессы, как предварительная обработка и гниение куриного помета, производство электричества с помощью электродвигателя, использование газа. В настоящее время данная система дает метан в объеме 1000 куб. м, который используется не только для выработки электроэнергии (200 кВт), но и для бытового обслуживания персонала. Продукты гниения как доброкачественные органические удобрения используются для сельскохозяйственных нужд.

На фабрике установлена также система получения электроэнергии до 300 кВт от рисовых отрубей. Создать такую систему, отвечающую конкретным условиям предприятия, затеяли руководящие работники и инженеры. На основе изучения и анализа мини-электростанций в других подразделениях они самостоятельно решили все вопросы, связанные с уточнением мощности электродвигателя, проектированием и изготовлением газогенератора, улучшением качества газа рисовых отрубей и т. д.

Упорный труд людей для развития родного предприятия собственными силами продолжается и сегодня.

Чвэ Гван Хо.
Фото Чвэ Вон Чхора.

Для получения электроэнергии используются солнечная радиация, метан, газ из рисовых отрубей и другие источники природной энергии.

Рыбообрабатывающее предприятие на восточноморском побережье

Море перед уездом Тхончхон провинции Канвон широко известно как рыболовная зона с обилием рыбных ресурсов.

И каждый год многие рыболовные судна собираются здесь и ведут ловлю рыбы.

В декабре прошлого года в местности Косон административного центра уезда Тхончхон построилось и начало свою работу Тхончхонское рыбообрабатывающее предприятие.

Его общая территориальная площадь составляет более 38 тыс. кв. м, а общая площадь застройки – свыше 9800 кв. м.

На пристани, которая может одновременно принимать несколько рыболовных судов, имеются современные устройства, способные к быстрой выгрузке рыбы с трюма судна.

На площадке замораживания и обработки ведется процесс отмывки и отборки. После этого рыбы перевозятся на наклонном подъемном и подвесном конвейерах и автоматически подаются в стоящие рядами установки для быстрого замораживания.

Тут формированные за короткое время рыбные блоки переносятся на холодильное хранилище мощностью в 3 тыс. тонн.

В результате того, что вблизи от рыболовной зоны построилась современная база обработки и хранения рыбы, не только рыбпромхозы будут экономить горючее и время и ловить еще более рыб в сезоне интенсивного рыболовства, но и создалась способность быстро заморозить рыб и снабдить народа ими в свежем виде.

Все руководящие работники и трудовой коллектив предприятия уже в конце прошлого года обработали несколько тыс. тонн рыб и послали их в разные места страны. И теперь на предприятии ведется управление всеми машинами и оборудованием согласно техническим требованиям, тем самым еще повышается производительность.

Пак Бён Хун.
Фото Ли Мён Гука.

Фольклорные игры детворы

Фото Син Чхун Ира и Ли Чин Хёка.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2020 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Син Чэ Чхор.

№13606 – 208028

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Открыт новый курорт с горячими источниками. *Фото Хон Геван Нама.*